

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E-Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Friday - 9:00 AM to 5:00 PM

Third Sunday of Advent December 12, 2010

Masses:

Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English)
6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English)
10:00 AM (Polish)
12:00 PM (Spanish)
4:00 PM (Spanish)

Weekdays

7:00 AM (English)
8:00 AM (English)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30 PM (Polish)

Wednesday

7:00 – 7:40 PM (Spanish)

Sunday

9:30 – 10:00 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Radek Jaszczuk CSsR - Pastor, Ext. 28
E-mail: radek@stmaryofczestochowa.org

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Associate Pastor, Ext. 27
E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Dariusz G. Pabiś CSsR - Associate Pastor, Ext. 29
E-mail: dariusz@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Superior
of Redemptorist Community, Ext. 26

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Lorena Galvan - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-430-8816
E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 31
E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-432-7413
E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Mary Warchol - CCD
E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center

5000 W. 31st St.
Tel. 708-652-7118

E-mail:
scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



December 12, Third Sunday of Advent

- 5:00 Las Mañanitas
- 8:30 †Mary, Joseph and Robert Wozniak (The Stach-Wozniak Family)
- 10:00 Polish Retreat
O Boże bł. dla O. Waldemara z okazji urodzin.
O Boże bł. w rodzinie
†Filemona i Zygmunt Staniszewscy
- 11:30 Rosario
- 12:00 Misa de la Virgen de Guadalupe
†Raul Rizo (Hijos y Esposa)
- 3:30 Rosario
- 4:00 Misa de las Rosas

December 13, Monday, St. Lucy, virgin and martyr

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 12:00 Polish Retreat
- 7:00 Polish Retreat

December 14, Tuesday, St. John of the Cross, priest and doctor of the Church

- 7:00 †Michele Kamke & Family
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 12:00 Polish Retreat
- 7:00 Polish Retreat

December 15, Wednesday, Weekday in Advent Time

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 Parishioners
- 8:30 Novena: Our Lady of Perpetual Help/Adoration
- 12:00 Polish Retreat
- 7:00 Polish Retreat

December 16, Thursday, Weekday in Advent Time

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance

December 17, Friday, Late Advent Weekday

- 7:00 O Boże bł. w rodzinie
- 8:00 †Mary, Joseph, and Robert Wozniak (Stach Wozniak Family)

December 18, Saturday, Late Advent Weekday

- 5:00 †Frank Tarnowski (sister)
†Joseph Tarnowski (daughter)
†Chester Bojarski (Lawry Natonski)
†Loretta Zima (Frances & Clara Zima)
- 6:30 Polish Mass

December 19, Fourth Sunday of Advent

- 8:30 †Mary, Joseph and Robert Wozniak (The Stach Wozniak Family)
- 10:00 O zdrowie błogosławieństwo boże i Dary Ducha Świętego z okazji 18 urodzin dla Natalii Wojtowicz
O Boże bł. w rodzinie
†Filemona i Zygmunt Staniszewscy
- 12:00 Presentación de 3 años de Javier Solis (Padres)
- 4:00 Por los Feligreses

Lector Schedule

Saturday, December 18

- 5 PM Martha Stolarski, Marie Jarding

Sunday, December 19

- 8:30 John Kociolko
- 10:00 Danuta Landt, F. Banachowski
- 12:00 Roberto Pasillas, Linda Ramirez
Miriam Campagne, Esteban Talavera
- 4:00 Los Niños



Eucharistic Minister

Saturday, December 18

- 5PM Larry Napoletano, Georgia Czarnecki

Sunday, December 19

- 8:30 Christine Zaragoza, Ed Hennessy
Myra Rodriguez
- 10:00 Waldemar Lipka
- 12:00 Ma. Cruz Rodriguez, Juana Salas
Javier Hernandez
- 4:00 Martha Tamayo, Humberto Tellez



We welcome in Baptism:

Karol Patricia Barajas-Cano



Eternal rest.....

Catherine Sands



May God Who called you, take you home!

ANNOUNCEMENTS

Our 4th Grade Catechist will be leaving in January to attend a university out of state. There are only six students in this class, and we are hoping someone will take over until the end of the year. Classes meet twice a month on Saturday from 8:00 A.M. to 10:00 A.M. You will enjoy sharing your faith with our children. If you can help us please call the rectory and leave your name and phone number.

Sunday Collection December 05, 2010		
Dec. 04	5:00PM	\$406.00
	6:30PM	\$141.00
Dec. 05	8:30AM	\$879.00
	10:00AM	\$1,675.00
	12:00PM	\$1,330.00
	4:00PM	\$473.00
Wigilia	Mass	\$634.00
TOTAL		\$5,538.00

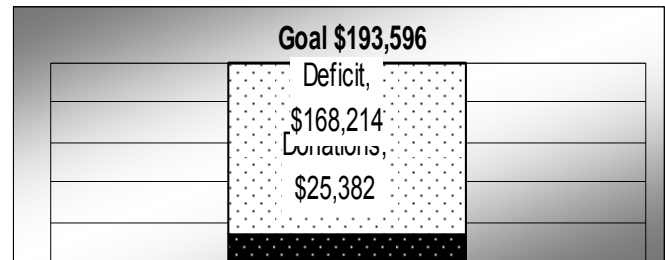


PARKING LOT CAMPAIGN

Our parish goal to cover the cost of the two parking lots is \$193,596.

Donations 12/05/2010:
Anonymous donations.....\$702.00

Thank you and may God reward your generosity!



The Christmas Wafer (Oplatki) sale.



They will be available until December 19, 2010. Since 1973, the choir has provided the opportunity for families to share in this lovely holiday tradition. Prices remain the same as last year.

\$2 donation per envelope of 4 large wafers
0.75¢ for each small wafer (suitable for mailing)
Stop by the rectory and make your selections early.

This year our parish suffers many damages caused by the two storms that occurred this year. Some of the damages were covered by our insurance but the parish had covered the rest of the expenses. We know that these are difficult times for everyone, but we find ourselves in the need to ask from you to make a sacrifice, and that this year your Christmas donation will be a little more generous than past years.

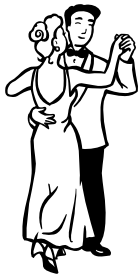


PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Appreciation Dinner Reservation

January 8, 2011 6:30PM



You and your spouse are invited to complete the following reservation form to participate in our Parish Appreciation Dinner. Please return the form (no later than January 2nd) if you are a volunteer for any parish/school ministry and would like to attend this event. Persons attending the dinner must be 18 yrs. & older.

Name _____

Name of Spouse _____

Ministry _____

Phone _____

- | | |
|------------------------|--------------------|
| Julia Adamczyk | Rose Lorkiewicz |
| Isabel Barreros | Diana Madurzak |
| Maria de Jesus Bolanos | Baby Majkrzak |
| Marie Borowczyk | James Marine |
| Theresa Brazda | Jeanette Michalak |
| Helen Cison | Bernice Nowicki |
| Sam Cmunt | Stacia Pikul |
| Constance Cwiok | Mary Robella |
| Reynaldo Davalos | Hermilinda Ruiz |
| Mary Dlugokienski | Eleanore Sitar |
| Dalia Fallad | Eleanore Skora |
| Emilio Garcia | Philip Smith |
| Florence Glosniak | Irene Sterns |
| Alfredo Gonzalez | Jozefa Sulejewska |
| Elva Gonzalez | Florence Szot |
| Genowefa Grzesnikowska | Elizabeth Wambold |
| Tom Hageman | Eugene Wisnieski |
| Justine Hranicka | Frances Wojdula |
| Nilene Kolbuck | Virginia Wojtowicz |
| Virgie Lauth | Stella Yunker |
| Donald Lorkiewicz | |

Third Sunday of Advent
Matthew 11:2-11

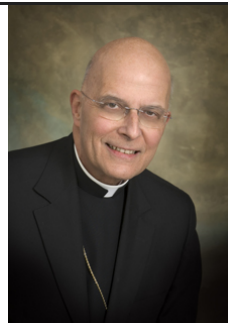
Jesus tells John the Baptist of the signs of the kingdom that are being worked through him and praises John as more than a prophet.

Background on the Gospel

The third Sunday of Advent is traditionally called Gaudete Sunday. Gaudete is the Latin word meaning "rejoice." This Sunday is so named because "Rejoice" is the first word in the entrance antiphon for today's Mass taken from Philippians 4:4,5: "Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice! The Lord is near." Some people mark this Sunday on their Advent wreath with a pink candle instead of a purple candle. This Sunday is a joyful reminder that our salvation is near.

This week's Gospel continues our Advent reflection on the person and message of John the Baptist. Last week we heard John speak about his relationship to the coming Messiah, Jesus. This week, we hear Jesus' message to John the Baptist, now in prison, about the signs of the kingdom found in Jesus' ministry and Jesus' assessment of John's role in the Kingdom of God. The Gospel of Matthew tells the story of John's arrest in chapter 14:3-12. In today's Gospel, John sends word to Jesus from prison, asking if Jesus is the Messiah for whom he has been waiting. Jesus responds by pointing to the miracles that he has worked and invites John and the other hearers to make their own determination. In his next breath, however, Jesus praises John for his role in preparing the way for Jesus. Then Jesus says that all of those who work for the Kingdom of God will be as great as John and even greater.

Jesus' message to John about the signs of the kingdom being performed recalls the salvation described by the prophet Isaiah. This passage is a reminder that the beginning of salvation is already mysteriously present to us, but also yet to be fulfilled. Salvation is already in our midst as manifest in the miraculous deeds of Jesus and in the Church. But salvation is also to be fulfilled in the coming reign of God. Even as we observe our world today, we can find glimpses of God's work among us. Even more, we help to prepare the way for God's kingdom by our words and our deeds. This message is indeed a cause for rejoicing



Dear Brothers and Sisters in Christ,

Soon your parish will be presenting the annual collection for the Retirement Fund for Religious, which provides for the care of elderly Catholic sisters, brothers and religious order priests.

As I reflect on the role that religious have played in our Church, I am reminded of the many ways in which

these dedicated women and men serve as bridges of faith. Through their service in Catholic schools and parishes, they offer a bridge to both academic knowledge and faith formation. Through their corporal works of mercy, they are bridges of hope, serving as models of God's love to the poor, the sick, the lonely and the oppressed. In a special way during their retirement years, they serve as bridges of grace, embracing the opportunity to focus more fully on praying for our Church and our world.

I realize there are numerous worthy causes in need of assistance and that many individuals and families continue to struggle financially. I ask you simply to offer what you can for the care of women and men who have made such enormous contributions to our Church.

Thank you for your support of this appeal. During the upcoming Advent Season, you and those you love will be in my prayers in a special way; please keep me in yours.

Sincerely yours in Christ,

Francis Cardinal George, O.M.I.
Archbishop of Chicago

2010 CHRISTMAS SCHEDULE

CONFESSIONS

Monday, December 20 - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.
Tuesday, December 21 - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.
Wednesday, December 22 - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.

No confessions on Christmas Eve.

CHRISTMAS EVE

Friday, December 24 - 9:30 P.M. - Carols
10:00 P.M. - Mass

CHRISTMAS DAY

Saturday, December 25 - 8:30 A.M. - Mass

NEW YEAR

Saturday, January 1 - 8:30 A.M. - Mass

Tercer Domingo de Adviento
Mt 11,2-11

"¿Eres tú el que ha de venir o tenemos que esperar a otro?"

Evangelio

Juan, en la cárcel, oyó hablar de lo que Cristo estaba haciendo, y envió algunos de sus seguidores a preguntarle si él era quien había de venir o si debían esperar a otro.

Jesús les contestó: Id y contad a Juan lo que estáis viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos queda limpios de su enfermedad, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el mensaje de salvación. ¡Y dichoso el que no pierde su confianza en mí!

Cuando se fueron, Jesús comenzó a hablar a la gente acerca de Juan, diciendo: ¿Qué salisteis a ver en el desierto? ¿Una caña sacudida por el viento? Y si no, ¿qué salisteis a ver? ¿Un hombre lujosamente vestido? Los que se visten lujosamente están en las casas de los reyes. En fin, ¿a qué salisteis? ¿A ver a un profeta? Sí, verdaderamente: a uno que es mucho más que profeta. Juan es aquel de quien dice la Escritura: "Yo envío mi mensajero delante de ti para que te prepare el camino." Os aseguro que, entre todos los hombres, ninguno ha sido más grande que Juan el Bautista; sin embargo, el más pequeño en el reino de Dios es más grande que él.

La Cena de Apreciación

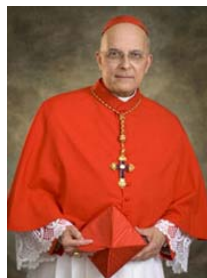
Usted ha ayudado a esta parroquia a través de sus diferentes ministerios o servicios voluntarios por ese motivo invitamos a Usted a la cena de apreciación. La fecha de este evento es el sábado 8 de enero de 2011 en el Centro Social. Abrimos las puertas a las 6:30 de la tarde. La cena será servida a las 7:00 y luego el baile. Favor de confirmar su asistencia antes del 2 de enero de 2011 llenando esta forma y deposítela en la canasta de la colecta dominical. ¡POR FAVOR ADULTOS SOLAMENTE!

Nombre _____

Esposa (o) _____

Ministerio _____

Teléfono _____



Queridos Hermanos y Hermanas en Cristo,

La Apelación Anual del Fondo de Jubilación para los Religiosos ha proporcionado asistencia muy necesaria a las mujeres y los hombres religiosos que han dedicado su vida al servicio de nuestra iglesia y nuestro mundo. Ellos han servido en nuestras escuelas, hospitales, parroquias y agencias de caridad, pidiendo poco a cambio. Su inversión, no ha sido en planes de pensión, si no en las personas, en el ministerio y en el futuro de la iglesia a la que sirven. La gente de nuestra Arquidiócesis siempre ha respondido muy generosamente a esta apelación anual, tan solo el año pasado se contribuyó más de \$1 millón de dólares. En estos tiempos de dificultades económicas les pido simplemente que den lo que puedan. Me siento muy orgulloso al ver su deseo de compartir del cuidado de las mujeres y los hombres religiosos en su vejez.

Le doy las gracias por su apoyo a esta apelación y le pido mantenga a nuestras hermanas, hermanos y sacerdotes religiosos en sus corazones y en sus oraciones. En nuestro mundo problemático, ellas y ellos siguen siendo un signo visible del amor de Cristo. Los invito a que con ellos embarquen en el camino de la esperanza, y crecer con ellos en el amor, especialmente durante este tiempo de Adviento.

Sinceramente suyo en Cristo,

Cardenal Francis George, O.M.I.
Arzobispo de Chicago

HORARIO NAVIDEÑO 2010

CONFESIONES

Durante la Novena a la Virgen de Guadalupe (media hora antes de la Misa)

Lunes, 20 de Diciembre - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.

Martes, 21 de Diciembre - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.

Miércoles, 22 de Diciembre - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.

No habrá confesiones para Noche Buena

NOCHE BUENA

Viernes, 24 de Diciembre - 7:30 P.M. - Cantos

Navideños

8:00 P.M. - Misa

DIA DE NAVIDAD

Sábado, 25 de Diciembre - 12:00 P.M. - Misa

4:00 P.M. - Misa

AÑO NUEVO

Sábado, 1 de Enero - 12:00 P.M. - Misa

4:00 P.M. - Misa

III Niedziela Adwentu

Gdy Jan usłyszał w więzieniu o czynach Chrystusa, posłał swoich uczniów z zapytaniem: Czy Ty jesteś Tym, który ma przyjść, czy też innego mamy oczekiwać? Jezus im odpowiedział: Idźcie i oznajmijcie Janowi to, co słyszycie i na co patrzycie: niewidomi wzrok odzyskują, chromi chodzą, trędowaci doznają oczyszczenia, głusi słyszą, umarli zmartwychwstają, ubogim głosi się Ewangelię. A błogosławiony jest ten, kto we Mnie nie zwątpi. Gdy oni odchodzili, Jezus zaczął mówić do tłumów o Janie: Coście wyszli oglądać na pustyni? Trzcinę kołyszącą się na wietrze? Ale coście wyszli zobaczyć? Człowieka w miękkie szaty ubranego? Oto w domach królewskich są ci, którzy miękkie szaty noszą. Po coście więc wyszli? Proroka zobaczyć? Tak, powiadam wam, nawet więcej niż proroka. On jest tym, o którym napisano: Oto Ja posyłam mego wysłańca przed Tobą, aby Ci przygotował drogę. Zaprawdę, powiadam wam: Między narodzonymi z niewiast nie powstał większy od Jana Chrzciciela. Lecz najmniejszy w królestwie niebieskim większy jest niż on.

Mt 11,2-11

Rekolekcje Adwentowe

Informujemy, że w tą niedzielę 12-go grudnia rozpoczynamy rekolekcje adwentowe w naszej parafii. Rekolekcje będzie prowadził O. Andrzej Koselak - Redemptorysta pracujący w Argentynie. Rekolekcje trwać będą do środy 15-go grudnia. Msze św. oprócz niedzieli będą celebrowane każdego dnia o godzinie 12:00PM i o 7:00PM. Przed Mszą św. możliwość spowiedzi. Serdecznie zapraszamy do udziału w rekolekcjach.



Parafia Marki Bożej Częstochowskiej wyraża swoją wdzięczność tym wszystkim, którzy posługują w niej: jako lektorzy, szafarze eucharystii, chórzyci, marszałkowie, przewodniczący organizacji parafialnych, tym którzy sprzątają lub spełniają jakiegokolwiek inne posługi

dla dobra parafii.

Specjalna kolacja dla wszystkich osób zaangażowanych będzie miała miejsce 8-go stycznia 2011 roku w Social Center. Przyjęcie jest tylko i wyłącznie dla osób dorosłych, którzy ukończyli 18 lat. Prosimy o wypełnienie poniższej formy i wyrzucenie do koszyka wraz z niedzielną kolektą do 2-go stycznia 2011.

Nazwisko _____

Małżonka (k) _____

Posługa _____

Telefon _____

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

Coroczny Apel na Rzecz Funduszu Emerytalnego Osób Konsekwowanych (The Annual Retirement Fund for Religious Appeal) jest źródłem pomocy tak bardzo potrzebnej siostrom i braciom zakonnym, którzy poświęcili swoje życie w służbie Kościołowi i światu. Nieśli oni posługę w szkołach, szpitalach i organizacjach dobroczynnych nie prosząc o nic w zamian. Inwestowali nie w swoje plany emerytalne, ale w ludzi oraz w przyszłość Kościoła, któremu służyli.

Mieszkańcy naszej archidiecezji zawsze ze szczodrością odpowiadali na ten doroczny apel; w zeszłym roku ofiarowali na ten cel ponad 1 milion dolarów. W obecnym trudnym finansowo okresie proszę, żebyście ofiarowali po prostu tyle, na ile was stać. Jestem dumny z waszej gotowości przyjścia z pomocą naszym posuwającym się w latach zakonnicom i zakonnikom. Dziękuję wam bardzo za wsparcie tej inicjatywy i proszę, żebyście zachowali siostry i braci zakonnych w waszych sercach i pamiętali o nich w modlitwach. W dzisiejszym gnębionym wieloma problemami świecie są oni wciąż widocznym znakiem Chrystusowej miłości. Zapraszam was do przyłączenia się do ich wędrówki z nadzieją i miłością - szczególnie teraz, w okresie Adwentu.

Szczerze oddany w Chrystusie,
Francis Kardynał George, O.M.I.
Arcybiskup Chicago

PORZĄDEK ŚWIĄTECZNY 2010**SPOWIEDŹ**

Poniedziałek, 20 grudnia - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.

Wtorek, 21 grudnia - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.

Środa, 22 grudnia - 7:00 P.M. to 8:00 P.M.

W Wigilię spowiedzi nie będzie.

PASTERKA

Piątek, 24 grudnia - 11:30 P.M. - Kolędy
Msza Pasterka o północy

BOŻE NARODZENIE

Sobota, 25 grudnia - 10:00 A.M. - Msza

Niedziela, 26 grudnia - 10:00 P.M. - Msza

NOWY ROK

Sobota, 1 stycznia - 10:00 A.M. - Msza

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Oplątek w Rodzinie Radia Maryja

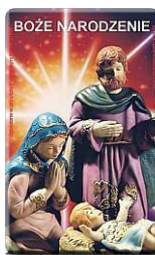
Serdecznie zapraszamy Polonię
na tradycyjny Oplątek
z udziałem Gości z Radia Maryja z Torunia.



Nasze oplątkowe świętowanie odbędzie się:
W Sobotę 8-go stycznia 2011 r. Godz. 4:00 PM
Dom Podhalan, 4808 S. Archer Ave. Chicago
oraz

W Niedzielę 9-go stycznia 2011r. Godz. 4:00 PM
Restauracja LONE TREE MANOR
7730 N. Milwaukee w Niles

Bilety można rezerwować w Centrali Radia Maryja
6965 W. Belmont Ave.
tel. 773.385.8472



Kartki Świąteczne

Gorąco zapraszamy do nabywania
przepięknych kartek świątecznych z
okazji nadchodzących świąt Bożego
Narodzenia. Kartki można kupić u
Pana Andrzeja przy wyjściu z ko-
ścioła.

Oplątki

Na naszym wigilijnym stole nie może za-
braknąć tradycyjnego, polskiego, oplątka.
Tradycja ta wpisana jest bardzo głęboko
w naszą kulturę, historię i sposób przeży-
wania Świąt Bożego Narodzenia.
Oplątki można nabyć przy wyjściu z ko-
ścioła po każdej Mszy Świętej.



St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory bas-
ket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub prze-
słać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta
de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.